

Todo esto sentía el pueblo de Pedrola agolpado en masa junto al antiguo castillo de los Duques, cuando á la llegada de los expedicionarios prorrumplía en aclamaciones; jamás, en una fiesta literaria, se oyó tan simpática nota como la que dió aquel vecindario, unido en una sola aspiración á la ilustre señora que de tan alta manera concibe la representación intelectual, que honores y riquezas, y agrado y cortesía, todo le parecía poco para ofrecerlo en honor de sus huéspedes.

La avenida principal de los antiguos jardines de Bonavía, en una extensión considerable, aparecía llena de guirnaldas y de flores, como si los seculares álamos se hubieran transformado en maravillosos rosales. A pesar de la molestia que causaba el viento, la señora Duquesa, acompañada de su ilustre heredero el joven Duque de Luna, venido expresamente de Madrid para este acto, y de las señoritas de Azara y Manzano, salió á larga distancia á recibir á los excursionistas.

Estos admiraron desde luego la hermosa perspectiva del Palacio, con sus altas torres, en una de las cuales ondeaba el pendón amarillo de Aragón, con el blasón de Villahermosa.

A la derecha, en otra de las grandes avenidas del jardín, se había instalado una gran tienda de campaña, formada por una doble hilera de soberbios tapices rojos, cada uno de los cuales ostentaba blasones de la Casa ducal. En el frente aparecía la hermosa alegoría de Cervantes, pintada recientemente por el artista aragonés D. Félix Lafuente.

La señora Duquesa, que demuestra bien sus aficiones con estar más orgullosa de sus escuelas que de su Palacio, quiso que fueran para aquéllas (añejas al jardín) las primicias de la excursión. Amplias, hermosas, ventiladas, espléndidas de luz, pueden ser modelo de construcciones escolares, y bien merece encomios nuestro buen amigo el Arquitecto D. Julio Bravo, que dirigió la edificación. Y también los merece la niña Josefa Sanz, que recitó ante los excursionistas, entre los cuales aparecía el Rector de la Universidad, un primoroso discurso alusivo á las circunstancias.

El interior del castillo ofrecía maravilloso aspecto: el vestíbulo era ya por sí solo un magnífico Museo; más adelante, otra habitación, llena de preciosidades artísticas, presentaba un inestimable relieve de mármol blanco, una Virgen Madre, recuerdo del quinto Duque de Villahermosa D. Martín de Aragón y Gurrea; en la alcoba aparecía una cama del Renacimiento, verdadera maravilla del arte español, á la cual no iguala nada de cuanto conservan en este género de obras Cluny y el Garde Memble del Gobierno francés.

El gran salón, con la interesante colección de retratos de Roland de Moïs, con los modernos de Madrazo y de otros autores notables, con los cuadros de Gárate y Menéndez Pidal, representando escenas del *Quijote*, y con toda cla-

se de primores artísticos en muebles, en armas y en el decorado general, se presentaba verdaderamente suntuoso.

El comedor era sencillamente una maravilla en su decoración: tapizado con grandes tiras verticales de peluche verde, alternando con otras que presentan blasones y fantasías, aparecía de un gusto tan exquisito y de un conjunto tan espléndido, que sólo por verlo puede hacerse el viaje á Pedrola. No hay que decir más, sino que esta decoración ha sido pintada y dirigida por D. Ricardo Madrazo, inspirándose en clásica tapicería existente en el Ayuntamiento de Toledo, para comprender su mérito. Allí no faltaba sino que Sancho Panza levantase aquellos paños y viera si ocultaban algún secreto, como lo *hizo* en su conversación con la Duquesa de Cervantes, para que la realidad fuera completa.

La mesa para el *lunch* estaba cuajada de flores; en la vajilla aparecían todas las aventuras del *Quijote*: allí era todo espléndido y magnífico.

Al destaparse el *champagne*, el señor Rector de la Universidad inició los brindis, dando las gracias á la egregia castellana de Pedrola por sus repetidos agasajos y por sus innumerables bondades.

El Presidente del Ateneo, Sr. Pano, confesó que había llevado un título que no le pertenecía, pues todo cuanto de hermoso y bueno había tenido el Centenario, había sido debido á iniciativas de la ilustre dama. Recordó al insigne literato D. Marcelino de Aragón y Azlor, padre de la señora Duquesa, XIV Duque de Villahermosa, Académico de la Lengua, varón eminentísimo y profundo conocedor de los clásicos.

Dijo que el amor filial es lo que había principalmente movido á su ilustre hija á tomar parte activísima en el Centenario; que el Ateneo de Zaragoza tenía para con la señora Duquesa una deuda inmensa de gratitud, la cual jamás podría pagar en la medida necesaria.

D. Alberto Casañal leyó preciosos versos en honor de dicha señora; Don Florencio Jardiel leyó también una inspiradísima poesía; el Sr. García-Arista unos sentidísimos cantares baturros, y una hermosa carta el Sr. De Benito.

Los Sres. Royo (D. Ricardo) y Saleta pronunciaron brillantes discursos, terminándolos el Sr. Soteras (á quien la Duquesa colocó desde el primer momento en lugar preferente), recordando la unanimidad con que el Ayuntamiento de Zaragoza había votado la declaración de HIJA PREDILECTA en honor de la señora Duquesa, y el propósito de dar el nombre de Villahermosa á una de las calles del ensanche de Zaragoza.

Réstame hablar de la restauración, aún no terminada, de la iglesia de Pedrola; pero no hay tiempo ni espacio.

La salida de los excursionistas fué por la escalera principal del Palacio, que es todo un monumento. Corre por el friso de ella una hermosa inscrip-

ción en honor de la Universidad y del Ateneo de Zaragoza, delicada atención de la señora de aquella Casa.

En el principal descanso aparece, en imitación de tapicería, la rendición del Príncipe de Viana á D. Alfonso de Aragón, primer Duque de Villahermosa.

El patio presentaba el mismo aspecto de toda la vivienda: colgados de magníficos tapices los balcones y expuestos en los intercolumnios los telones pintados por Lafuente, representando escenas del *Quijote*.

La despedida, entusiasta: apareció la señora Duquesa en el balcón para dar un último adiós á los expedicionarios, y el pueblo entero prorrumpió en grandes aclamaciones.

Sin exageración puede decirse que lo más hermoso del Centenario del *Quijote* en España ha sido la excursión á Pedrola.—X.

Diario de Avisos de Zaragoza, 17 de Mayo de 1905.

DON QUIJOTE EN PEDROLA

La ilustre castellana del Palacio de Pedrola, la Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor é Idiáquez, Duquesa de Villahermosa y Condesa viuda de Guaqui, ha cumplido sus propósitos de recibir y agasajar á la representación intelectual de Zaragoza, rindiendo así espléndido y serio homenaje al tercer Centenario del *Quijote*.

Los afortunados excursionistas partieron de la estación del Arrabal, acompañados del señor Administrador de la Casa, Sr. Torres; y llegados á Pedrola fueron recibidos por la señora Duquesa, que, en unión de sus sobrinos las señoritas Cristina Manzano, María Azara y el señor Duque de Luna, hicieron los honores de la Casa con la cortesía y señorial llaneza peculiar á tan esclarecida familia.

Sobre la puerta principal del Palacio flameaba la bandera de los Villahermosa; la huerta estaba adornada artísticamente con guirnaldas, y en los jardines formaba un verdadero ejército de guardas uniformados y equipados correctamente.

Las disposiciones, adorno y restauración del histórico Palacio de los Duques han sido dirigidas por el Arquitecto D. Julio Bravo, quien ha efectuado reformas muy acertadas, entre ellas la de la inscripción de una leyenda en el friso de la cornisa central de la escalera principal, que es suntuosa, en la que se señala el acontecimiento de la restauración como homenaje al intelectua-

lismo representado en el Ateneo y la Universidad con motivo del tercer Centenario.

Después de una detenida visita á las Escuelas fundadas en Pedrola por la Duquesa, en las que reciben enseñanza 120 niños y 160 niñas, y á la hermosa iglesia parroquial restaurada recientemente y en la que yacen los restos de los abuelos de la actual Duquesa en soberbios mausoleos, fueron los excursionistas instados á pasar al hermoso comedor del Palacio, decorado expresamente para esta fiesta por el ilustre artista Sr. Madrazo, y en el que se sirvió un exquisito *lunch*.

Al descorcharse el *champagne*, el Rector de la Universidad de Zaragoza, Sr. Ripollés, se levantó para dedicar sentidas y elocuentes frases de salutación en nombre de los excursionistas, ofreciendo el homenaje del Ateneo y la Universidad en las fiestas del Centenario.

El Sr. Pano dedicó un recuerdo al escritor ilustre D. Marcelino de Aragón, padre de la actual Duquesa. Continuaron en el uso de la palabra los Sres. Jardiel y Casañal, el Dr. Royo, el General Saleta y el Sr. De Benito, que leyó un precioso artículo literario.

García-Arista improvisó unos cantares baturros.

Al despedirle los invitados, entre los que, además de los señores antes citados, asistieron D. Emilio Soteras, Sres. Jardiel y Urrózola, el señor Conde de Bureta, Barón de Areizaga, Sres. Royo (D. Ricardo y D. Antonio), Azara (D. Luis y D. José), Comín, Ibarra, Borobia, Iranzo, Doset, P. de Quinto, De Benito, Marraco, Sanjuán, García-Arista, Valenzuela y Fabiani, fueron obsequiados con la medalla acuñada con tal motivo y de la que dimos un diseño hace días.

Término de tan espléndida fiesta fué la promesa de la señora Duquesa de abonar el gasto de los festejos populares realizados en Pedrola, y un donativo importante para las obras de un azud en el río Jalón, en término de Luceni.

Diario Universal, Madrid 19 de Mayo de 1905.

La Villa de Pedrola



En atención á las excelentes cualidades que en Vuestra Excelencia, la SEÑORA DOÑA MARIA DEL CARMEN DE ARAGON AZLOR É YDIAQUEZ, Pariente Mayor del Regio Casal de Aragón, Duquesa de Villahermosa, S.º D.º existen en favor de esta Nuestra amada Villa, so- corriendo y beneficiando á todo el vecindario, al considerar los inmensos é innumerables obsequios prestados á esta la inolvidable casa de nuestros ilustres antepasados y recordando á la vez las tan numerosas como esmeradas y sustanciosas fes-

tividades del III Centenario de la publicación del **Quijote**, este Ayuntamiento y sus vecinos agradecidos, en sesión extraordinaria de 18 de Mayo de 1905, tuvo el honor de nombrarnos **LA HIJA MAS PREDILECTA DE ESTA VILLA DE PEDROLA**, honrándole sus habitantes en constar entre las tuyas á tan Católica-Religiosa-Caritativa y Excelentísima Señora.

El Alcalde
[Signature]



El Secretario
[Signature]

Título de Hija la más predilecta de la villa de Pedrola, concedido por su Ayuntamiento á la Sra. Duquesa de Villahermosa.

LA DUQUESA DE VILLAHERMOSA

Y EL

CENTENARIO DEL «QUIJOTE»

Nos escriben de Zaragoza comunicándonos noticias de las fiestas severas y lucidas con que en aquella tierra se ha celebrado el Centenario de la publicación del *Quijote*.

El Ateneo de Zaragoza, con muy buen sentido de la realidad, recordando que las imaginaciones de Cervantes adquieren caracteres de cosa cierta en el Palacio y huerta que en Pedrola poseen desde antiguo los Duques de Villahermosa, ofreció la Presidencia honoraria de las fiestas á la dama insigne que hoy lleva ese título, y en cuyo espíritu hallan eco fácilmente las invocaciones al glorioso pasado de la intelectualidad española.

Nuestros lectores saben cómo ha respondido la noble descendiente de los Reyes de Aragón á dicho ofrecimiento, haciendo un depósito de veinte mil duros para una Fundación destinada á proteger las Letras, las Artes y la Agricultura en Zaragoza y Pedrola. Aparte otras iniciativas, ha hecho grabar á Maura una medalla conmemorativa que con profusión ha repartido en Zaragoza, y en la cual se representa por el anverso á Don Quijote, y por el reverso la vista del histórico Palacio.

Al platero Aguilar, de Zaragoza, mandó repujar en plata una artística y magnífica bandeja con medallones en que aparecen los retratos de Cervantes, de los Duques de antaño, de ella misma y de Don Quijote, para que sirviese de premio en el concurso convocado por el Ateneo zaragozano, habiéndola ganado el Sr. Ximénez Embún con su trabajo unánimemente elogiado sobre el falso *Quijote*.

En Madrid también aparece su iniciativa asociada á la celebración del Centenario, pues ha regalado al Círculo de Bellas Artes una magnífica copa de plata, con esmaltes y piedras, para que sirva de premio en el concurso cervantino y que puede verse en el pabellón del Retiro.

Los periódicos de Zaragoza han dado cuenta del modo como correspondieron á las distinciones antes mencionadas la Diputación Provincial, el Ayuntamiento, el Ateneo, la Universidad, que en cuanto tuvieron noticia de la llegada de dicha señora á aquella ciudad, acudieron á saludarla y darle gra-

cias; habiendo ido las dos Corporaciones primeramente citadas con sus maceros y con la pompa que acostumbran desplegar en actos solemnes. También la Federación de Autores estuvo á saludarla y entregarla un ejemplar de la obra *Don Quijote en Aragón*, que la noche del 8 se estrenó en el teatro del Circo.

El nombre de la Duquesa de Villahermosa ha resonado por doquiera en todas las fiestas del Centenario en Zaragoza. HIJA ADOPTIVA de aquella noble ciudad la ha declarado su Municipio. Cual Reina de Aragón ha sido enaltecida ella y su Casa en la oración fúnebre que por Cervantes pronunció el ilustre Jardiel en la Seo; aclamada con delirante entusiasmo en la solemnidad celebrada en la Lonja.

Noticias particulares nos permiten, aun á riesgo de pasar por indiscretos, dar al público cuenta de la no diremos fiesta, sino remembranza cervantina celebrada en el citado Palacio de Pedrola. Al efecto, la Duquesa había enviado á sus amigos de Zaragoza unas artísticas invitaciones cuyos dibujos son debidos á D. Ricardo de Madrazo. Los invitados efectuaron su expedición á Pedrola en la tarde del día 13. A las tres y media llegaron al terruño aragonés en que localiza Cervantes el encuentro de Don Quijote con la bella cazadora, y se entraron por la huerta del Palacio ducal, cuyos árboles gigantes y frondosos aparecían engalanados de flores. Pronto divisaron otra alameda en que formaban calle, no sólo las galas de la vegetación, sino unos magníficos tapices de sedas de brillantes colores con escudos de armas, y al fondo una preciosa alegoría de Cervantes. Tras de los árboles columbraban el Palacio con sus torres de castillo y sus arcadas y frisos de estilo del Renacimiento.

La ilusión era completa: el Palacio y el jardín cervantinos en que la dueña dolorida plañió sus cuitas al caballero de la Triste Figura, aparecía real ante los ojos de los expedicionarios. Allí, entre los poéticos recuerdos de Cervantes, hallaron á la noble Duquesa amable y reconocida al agasajo aragonés. Penetraron en el Palacio y encontraron en el salón señorial la serie de los retratos históricos de la Casa de Villahermosa, que comienza con el del Rey D. Juan II de Aragón, y en la que figuran las efigies del Castellán de Amposta y Virrey de Nápoles, D. Juan de Aragón; el Duque de Villahermosa, D. Martín de Aragón, autor de un *Libro de antigüedades y medallas* hace poco publicado por su descendiente, y la Venerable Doña Luisa de Borja, hermana de San Francisco de Borja.

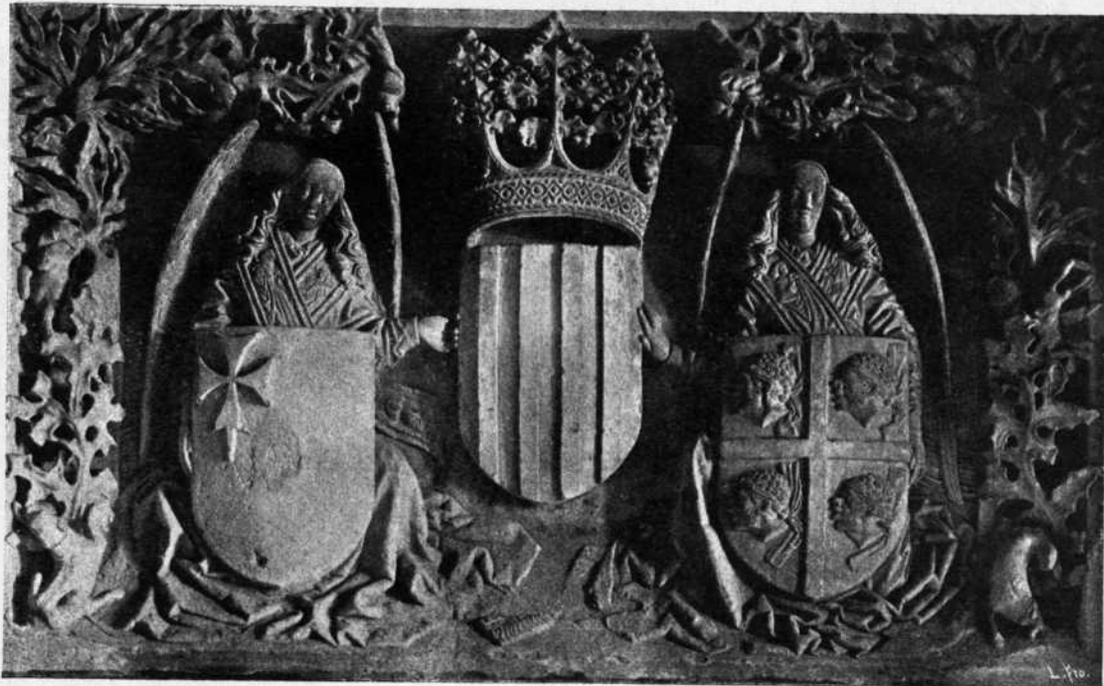
Del salón pasaron los invitados al comedor, tapizado al estilo del siglo XVI, bajo la inteligente dirección de D. Ricardo de Madrazo, con telas recamadas de verde y oro.

Allí les fué ofrecido un magnífico *lunch*, y después, en reunión familiar, pronunciaron palabras elocuentes el señor Rector de la Universidad; señor

Pano, Presidente del Ateneo; Dr. Royo Villanova, y el General Saleta; versos alusivos el Sr. Jardiel, y el Sr. Arista en estilo baturro.

Los invitados volvieron por la noche á Zaragoza encantados de quien de un modo tan espléndido como levantado ha sabido honrar á Aragón y á la patria con motivo del Centenario del *Quijote*.

El Imparcial, Madrid 20 de Mayo de 1905.



Relieve heráldico de la Casa-Lonja de Zaragoza.

VII

HONORES RENDIDOS

A LA DUQUESA DE VILLAHERMOSA

LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA

EXCMA. SRA.:

La Diputación Provincial de Zaragoza, en sesión de 3 de Mayo, adoptó por aclamación el acuerdo siguiente:

El beneficio de las clases necesitadas y la labor consagrada á premiar la aplicación y el estudio en las Letras como en las Artes y aun en los trabajos de la Agricultura, son ideales comunes á todos, y á los que—en la expresión—nadie deja de rendir culto.

Y en el pensamiento y en las palabras de todos está también el convencimiento de que con ello se solemnizan las grandes fechas y acontecimientos mejor y en forma más propia y digna que con grandes fiestas, amargadas forzosamente por públicas desdichas y tristezas que, para mal de todos, son hoy el más abundante caudal de nuestro patrimonio.

La Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor, Duquesa de Villahermosa, convirtiendo en realidad esos pensamientos generales y dando hermoso ejemplo de nobleza al supeditar su voluntad á los impulsos de su corazón y á los mandatos de su conciencia, conmemora entre nosotros *la primera salida* que España entera celebra del más *Ingenioso Hidalgo*, destinando un capital de cien mil pesetas para instituir una Fundación con los nombres VILLAHERMOSA-GUAQUI, en honor especialmente de su padre y de su marido, y cuyas rentas y ventajas se repartan entre Zaragoza, la ciudad de los mártires y de los héroes, y Pedrola, el hogar querido de la Casa y familia de la egregia dama, á quien actos como éste labran una corona más envidiable—por lo mismo que la motiva galardón más personal—que la de ilustre heredera de sus antepasados, capitanes en Toro y en Granada, combatientes en San Quintín, mártires con Lanuza de nuestras libertades aragonesas, y que dieron su vida defendiendo junto á Palafox la independencia de nuestra madre España.

Pueblos de esta provincia son Zaragoza y Pedrola, y Corporación es la Diputación Provincial, dispuestos siempre al reconocimiento del bien, al aplauso que ese bien merece y á la gratitud que por él siente toda alma bien nacida; por lo que la Diputación, considerándolo así y rindiendo tributo al hermoso

y envidiable acto realizado por la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa—más loable por menos frecuente,—acordó por aclamación:

1.º Que se consigne en actas expresivo testimonio de la satisfacción con que la Diputación Provincial se ha enterado de la Fundación benéfica VILLAHERMOSA-GUAQUI, proyectada y realizada por la Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor, Duquesa de Villahermosa.

2.º Que igualmente se haga constar la profunda gratitud de la Diputación Provincial por el motivo y fin de esa Fundación, y por los beneficios que de ella han de recibir hijos ó habitantes de localidades de esta provincia; y

3.º Que la Mesa de la Diputación Provincial, en representación de ésta y con el ceremonial y solemnidad procedentes, visite en su morada á la Excelentísima Sra. Duquesa de Villahermosa; y al comunicarle los acuerdos anteriores, sea intérprete de los sentimientos de respeto que á todos inspira.

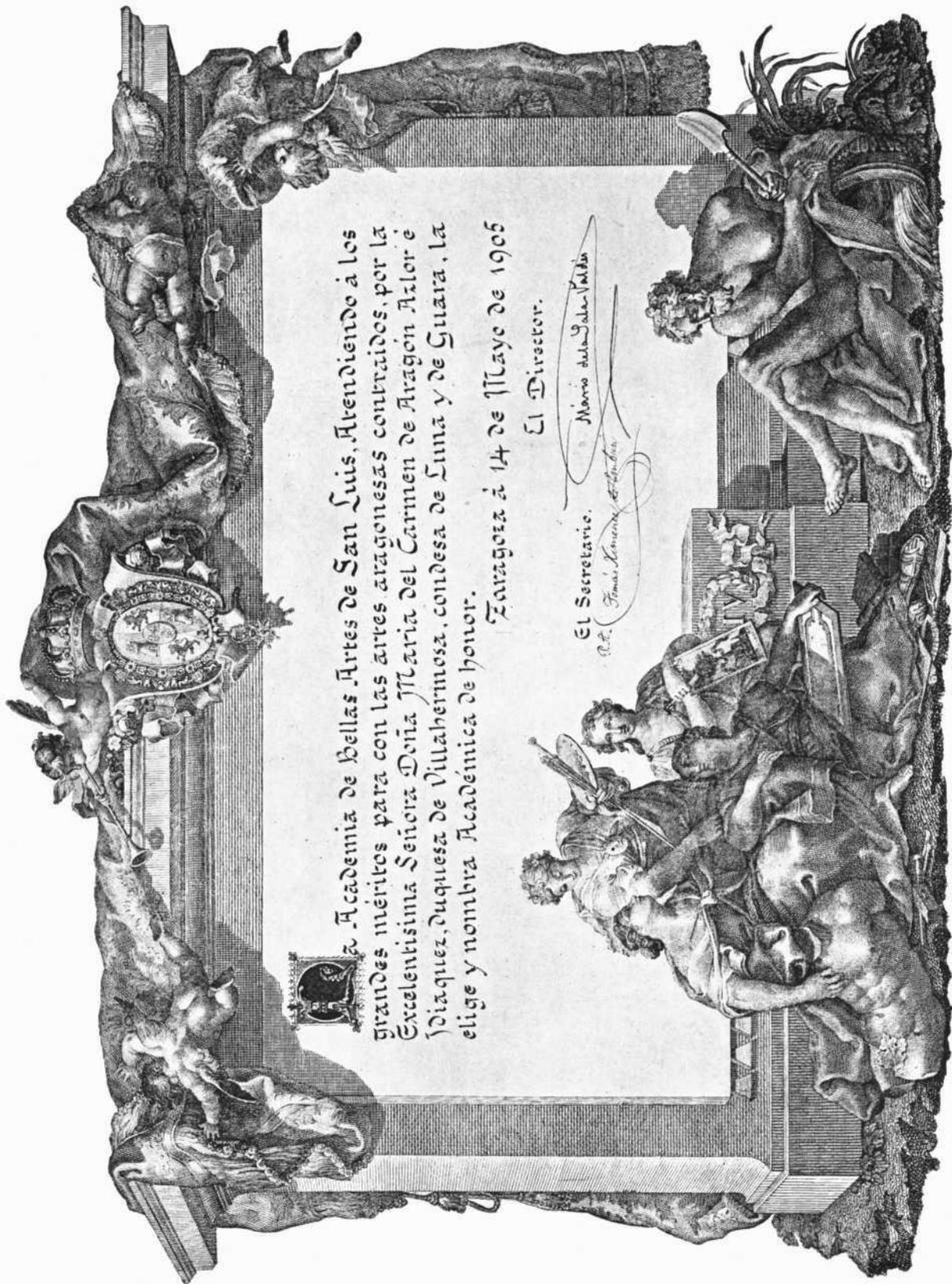
Lo que, cumpliendo lo acordado, me honro y complazco especialmente en comunicar á V. E.

Dios guarde á V. E. muchos años. Zaragoza 6 de Mayo de 1905.—*El Presidente*, LUIS PÉREZ CISTUÉ.—Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor, Duquesa de Villahermosa.



Excmo. Sr. D. Luis Pérez Cistué,
Presidente de la Diputación de Zaragoza.

El día 8 de Mayo tuvo lugar la visita de la Diputación Provincial á la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa, en cumplimiento del acuerdo adoptado por la Diputación en pleno, para felicitarla y prestarla el debido homenaje de gratitud por la Fundación VILLAHERMOSA-GUAQUI en pro de las Letras, de las Artes y de la Agricultura.



La Academia de Bellas Artes de San Luis, Atendiendo á los grandes méritos para con las artes aragonesas contraídos, por la Excelentísima Señora Doña María del Carmen de Aragón Alor é Idiaquez, Duquesa de Villahermosa, condesa de Luna y de Guara, la elige y nombra Académica de honor.

Zaragoza á 14 de Mayo de 1905
El Director.

El Secretario. *Mario de la Sola Valdeón*
P. L. Simón de Herrera

Título de Académica de honor de la de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza, concedido por la misma á la Sra. Duquesa de Villahermosa.

Al efecto, trasladáronse al domicilio de la señora Duquesa, á las doce de la mañana, los Sres. D. Luis Pérez Cistué, Presidente de la Corporación; Don Agustín Ruiz Baños, Vicepresidente; D. Julio Blanco, Vicepresidente de la Comisión Provincial; D. Luis Bascones, Vocal de la misma, y el Secretario, D. José Vidal, precedidos de los cuatro maceros de la Corporación, ricamente vestidos.

Recibidos los citados señores Diputados y Secretario por la señora Duquesa, el señor Presidente saludó á S. E. en correcto discurso, al cual contestó la señora mostrando su gratitud por tan cortés deferencia; el señor Secretario leyó el acuerdo adoptado por unanimidad por la Diputación, y entregó la copia del acta, gallardamente escrita en la vitela correspondiente.

Luego, invitados los señores de la Comisión por la señora Duquesa, pasaron al comedor, donde fueron espléndidamente agasajados; terminando la visita con los saludos y ofrecimientos propios de la ocasión.

Acompañaron á la señora Duquesa para asistirle en los honores debidos á la ilustre representación de la Provincia, los Sres. D. Luis G. de Azara, ex-Senador del Reino, y D. Mariano de Pano, Presidente del Ateneo de Zaragoza.

EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

En Junta de 5 de Mayo de 1905, el Sr. Cerrada explanó la moción que había anunciado, relacionada con el homenaje que, en su concepto, debía hacer el Ayuntamiento á la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa por la Fundación que, con motivo del tercer Centenario de la publicación del *Quijote*, ha creado en beneficio de las Artes, Letras y Agricultura; ensalzó la obra de tan ilustre dama, la cual prefiere llevar á la práctica ese hermoso pensamiento, en vez de gastar sumas en los festejos que pensaba realizar, con cuyo proceder viene á dar una prueba más de sus sentimientos generosos; y después de recordar los grandes hechos de sus predecesores en nuestra historia aragonesa, pudiendo decirse que á ella va ligada esta noble familia, propuso: primero, que el Ayuntamiento manifieste su más profunda gratitud á dicha señora, haciéndoselo presente por medio de una Comisión numerosa, con los maceros y demás que sea de ritual, presidida por el Alcalde, y visitándola al efecto en su domicilio; y segundo, que se la nombre HIJA PREDILECTA DE ZARAGOZA. Tomada en consideración la moción y declarada urgente, fué aprobada por unanimidad, autorizando al Alcalde para su cumplimiento.

El día 10 de Mayo, una Comisión del Excmo. Ayuntamiento, con acompañamiento de mazas y porteros, visitó á la Excma. Duquesa de Villahermosa, para manifestarle el acuerdo tomado en la sesión de 5 de Mayo, y hacerle entrega del diploma que acreditaba la honrosa declaración de que había sido objeto. Contestó la señora Duquesa al discurso del Alcalde ejerciente con ex-



Excmo. Sr. D. Emilio Soteras, primer Teniente Alcalde y Alcalde accidental de Zaragoza durante las fiestas del Centenario.

quisitas y breves frases de reconocimiento, y después de recibir un delicado obsequio regresó la Comisión á la Casa de la ciudad.

Concurrieron al acto los señores siguientes:

D. Emilio Soteras, *Alcalde ejerciente*.—D. Antonio Royo.—D. Félix Cerrada.—D. Enrique Armisén.—D. Ricardo Martín.—D. Vicente Claro.—Don Roque Palacios.—D. Leoncio Padules.—D. Ricardo Bel.—D. Vicente Galve.—D. Antonio Fleta.—D. José Sancho Arroyo.—D. Manuel Urbes, *Secretario*.

Acompañaban en dicho acto á la señora Duquesa, para hacer los honores debidos al Ayuntamiento, los Sres. D. Luis G. de Azara y D. Mariano de Pano y Ruata.

EL AYUNTAMIENTO DE PEDROLA

DECLARA

HIJA MAS PREDILECTA DE PEDROLA

Á LA EXCMA. SRA. DUQUESA DE VILLAHERMOSA

D. Ricardo Fraile Gazo, Secretario del Ayuntamiento de la Villa de Pedrola,

CERTIFICO: Que en el libro de sesiones que lleva el Ayuntamiento de esta Villa, correspondiente al año actual, se halla la extraordinaria celebrada el día 18 del corriente, á la cual concurrió la Corporación en pleno, y en medio del mayor entusiasmo y por aclamación unánime se acordó:

1.º Que se consigne en acta el profundo agradecimiento y gratitud que el Ayuntamiento de Pedrola en su nombre, é interpretando los deseos de este vecindario, siente hacia la Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor é Idiáquez, Duquesa de Villahermosa, por los beneficios y favores que dispensa á la localidad (cuya relación sería interminable), y entre los que descuella la Fundación benéfica VILLAHERMOSA-GUAQUI, creada por dicha señora en memoria de sus amados padre y esposo, al objeto de premiar anualmente con su producto y por partes iguales, entre las clases necesitadas de Zaragoza y Pedrola, el estudio y aplicación, así en las Letras como en las Artes, y aun en los trabajos y faenas de la Agricultura; como igualmente el donativo de cinco mil pesetas que para obras ha hecho á la Comunidad de regantes de la Real Acequia de Luceni, por las grandes ventajas que con ellas ha de reportarse á este vecindario.

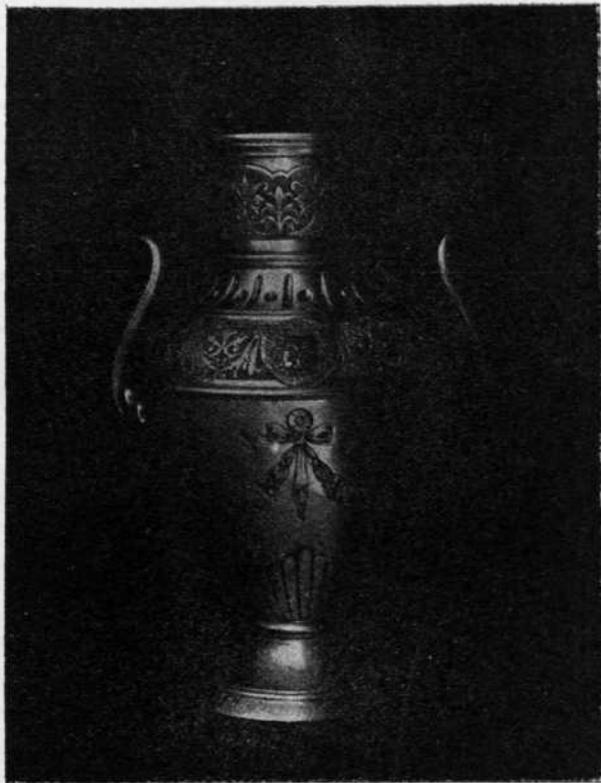
2.º Declarar á dicha señora LA HIJA MÁS PREDILECTA DE PEDROLA, toda vez que los habitantes de esta Villa siempre la han considerado como hija de la población, si no por su nacimiento, por las afecciones y recuerdos más íntimos de su alma.

3.º Que se cambie el nombre de la calle de la Tienda, de esta población, por el de la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa.

Y 4.º Que el Ayuntamiento en pleno pase á visitar á dicha señora en su morada, y á la vez que le comunique los acuerdos anteriores y le haga entrega del título correspondiente á que se refiere el segundo acuerdo, sea intér-

prete de los sentimientos de respeto y cariño que inspira á todo este vecindario.

Así resulta del acuerdo original que he tenido á la vista y al que me refiero. Y para su entrega á la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa, expido la presente, que visa y sella el señor Alcalde en Pedrola á veintiocho de Mayo de mil novecientos cinco.—V.º B.º—*El Alcalde*, ISAAC TOBAR.—RICARDO FRAILE.—(Hay un sello que dice: «Alcaldía Constitucional de la Villa. Pedrola.»)



Jarrón de plata repujada con esmaltes, construido por la casa «Sucesor de Aladrén,» regalado por la señora Duquesa de Villahermosa al Ateneo de Zaragoza.

EL ATENEO DE ZARAGOZA

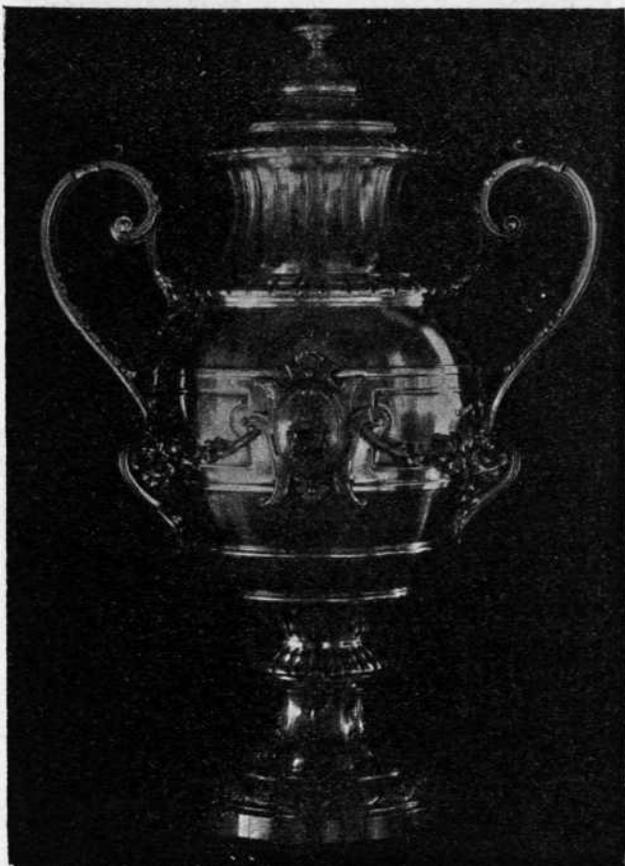
En la ciudad de Zaragoza, en el salón de actos del Ateneo y en el día 17 de Mayo del año de 1905, se reunió esta Sociedad en Junta general bajo la Presidencia de D. Mariano de Pano y Ruata.

A las cinco de la tarde comenzó la sesión, siendo leída y aprobada el acta de la última Junta general.

El señor Presidente manifestó al Ateneo que esta Sociedad tenía contraída inmensa deuda con la Excma. Sra. Presidenta de honor de la Comisión del Centenario del *Quijote*, Duquesa de Villahermosa, y que si bien es cierto que todo cuanto haga el Ateneo es insuficiente para corresponder como es debido á las grandes pruebas de cariño y de desprendimiento sin límites ni ejemplos y á los incesantes y valiosísimos obsequios con que la señora Duquesa de Villahermosa ha mostrado á nuestra Sociedad su grandeza de alma, había

creído necesario convocar la Junta general á fin de acordar lo que parezca oportuno para corresponder humilde, pero sinceramente, á la magnanimidad de tan ilustre dama.

Por unanimidad se dispuso que conste en acta el agradecimiento profundo é inmenso del Ateneo hacia la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa, por



Jarrón de plata repujada, regalado por la señora Duquesa al Presidente del Ateneo de Zaragoza, D. Mariano de Pano.

los obsequios inolvidables y por la generosidad sin igual de que ha dado hermosas pruebas desde la Presidencia de honor de la Comisión del Centenario del *Quijote*, contribuyendo de tan poderosa manera á que este acontecimiento literario haya sido en Zaragoza esplendoroso.

Por unanimidad fué proclamada la Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor é Idiáquez, Duquesa de Villahermosa, *Presidenta honoraria del Ateneo de Zaragoza*, en testimonio del vivísimo agradecimiento que esta Sociedad siente hacia ella; acordándose que con la debida prontitud se extiende, refrendado por los señores Presidente y Secretario, el consiguiente

oficio de nombramiento, así como el diploma que deberá acreditar el anterior nombramiento.

Por unanimidad se aceptó, en principio, la idea de dedicar á la señora Duquesa de Villahermosa un álbum, especie de corona de flores, literario, escrito por todas las personas de prestigio con que Zaragoza cuenta en las Ciencias y en las Letras, autorizándose á la Junta directiva para que disponga la forma que debe darse á este acuerdo y la manera más oportuna de llevarle á la práctica.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, á las seis de la tarde se levantó la sesión, de que yo como Secretario certifico.—Fecha *ut supra*.—*El Secretario primero del Ateneo de Zaragoza*, ENRIQUE DE BENITO.—V.º B.º—*El Presidente*, MARIANO DE PANO.

MENSAJE

EXCMA. SRA.:

La alianza entre V. E. y el Ateneo de Zaragoza, nacida en día venturoso al calor de las fiestas del tercer Centenario del *Ingenioso Hidalgo*, ha sido robustecida con tan hermosos lazos de abnegación y afecto, que no han de poder olvidarse jamás.

La gratitud de la Corporación hacia V. E. quisiera dar á esa alianza carácter permanente, fijarla en forma perdurable, no hallando medio más adecuado que el de suplicar á V. E. se digne aceptar el nombramiento definitivo de *Presidenta de honor del Ateneo*, hecho por voto unánime de sus socios reunidos en Junta general.

Honra grande será para esta Sociedad verse presidida por la ilustre descendiente del Regio Casal Aragonés, en el cual resplandecieron nuestras más legítimas glorias, y honra grande para mí la de participarle el nombramiento mientras se expide el título honorífico á que ha de dar lugar.

Dios guarde á V. E. muchos años. Zaragoza 22 de Mayo de 1905.—*El Presidente*, MARIANO DE PANO.—*El Secretario*, ENRIQUE DE BENITO.—Excma. Señora Duquesa de Villahermosa.



La gigantona de Zaragoza, que representa la Duquesa del *Quijote* con el traje regalado por la señora Duquesa de Villahermosa.



Excmo. Sr. General D. Mario de la Sala
Valdés, Presidente de la Academia de
Bellas Artes de San Luis de Zaragoza.

LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

DE

SAN LUIS DE ZARAGOZA

Esta Corporación, en Junta celebrada el día 14 de Mayo de 1905, tomó por unanimidad el solemne acuerdo de elegir y nombrar ACADEMICA DE HONOR á la Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor é Idiáquez, Duquesa de Villahermosa, Condesa de Luna y de Guara, atendiendo á los méritos por ella contraídos para con las artes aragonesas con la *Fundación Villahermosa-Guaqui*, destinada á premiar los nobles esfuerzos de los aragoneses en pro del Arte, como de la Literatura y también de la Agricultura.

Esta Academia, que ya se honró contando entre los individuos de su seno al Excmo. Sr. D. Juan Pablo de Aragón Azlor, Duque de Villahermosa, ilustre bisabuelo de la agraciada, es la primera de las Corporaciones de su índole que otorga semejante título y galardón á una dama, por lo cual el caso es más singular y extraordinario.

APENDICE

DEL CENTENARIO EN MADRID

El Círculo de Bellas Artes, por mediación de su Presidenta honoraria Excma. Sra. Marquesa de Squilache, y del Presidente efectivo Excmo. Señor D. Eduardo Vincenti, invitaron á la señora Duquesa, Socia de honor de aquel Centro, para que contribuyese á los premios del Concurso del *Quijote*, convocando al propio tiempo la Exposición bienal de Bellas Artes. La señora Duquesa aceptó gustosa la invitación, y, en consecuencia, regaló una artística copa de plata repujada, con su escudo y dedicatoria esmaltados, y enriquecido con piedras finas.

Tan valioso premio fué adjudicado en el Concurso á D. Ricardo de los Ríos, ilustre artista y Profesor de la Escuela Especial de Pintura, Escultura y Grabado, por una preciosa colección de grabados del *Quijote*, ejecutados al agua-fuerte.

El Círculo manifestó á la señora Duquesa su gratitud en la siguiente comunicación:

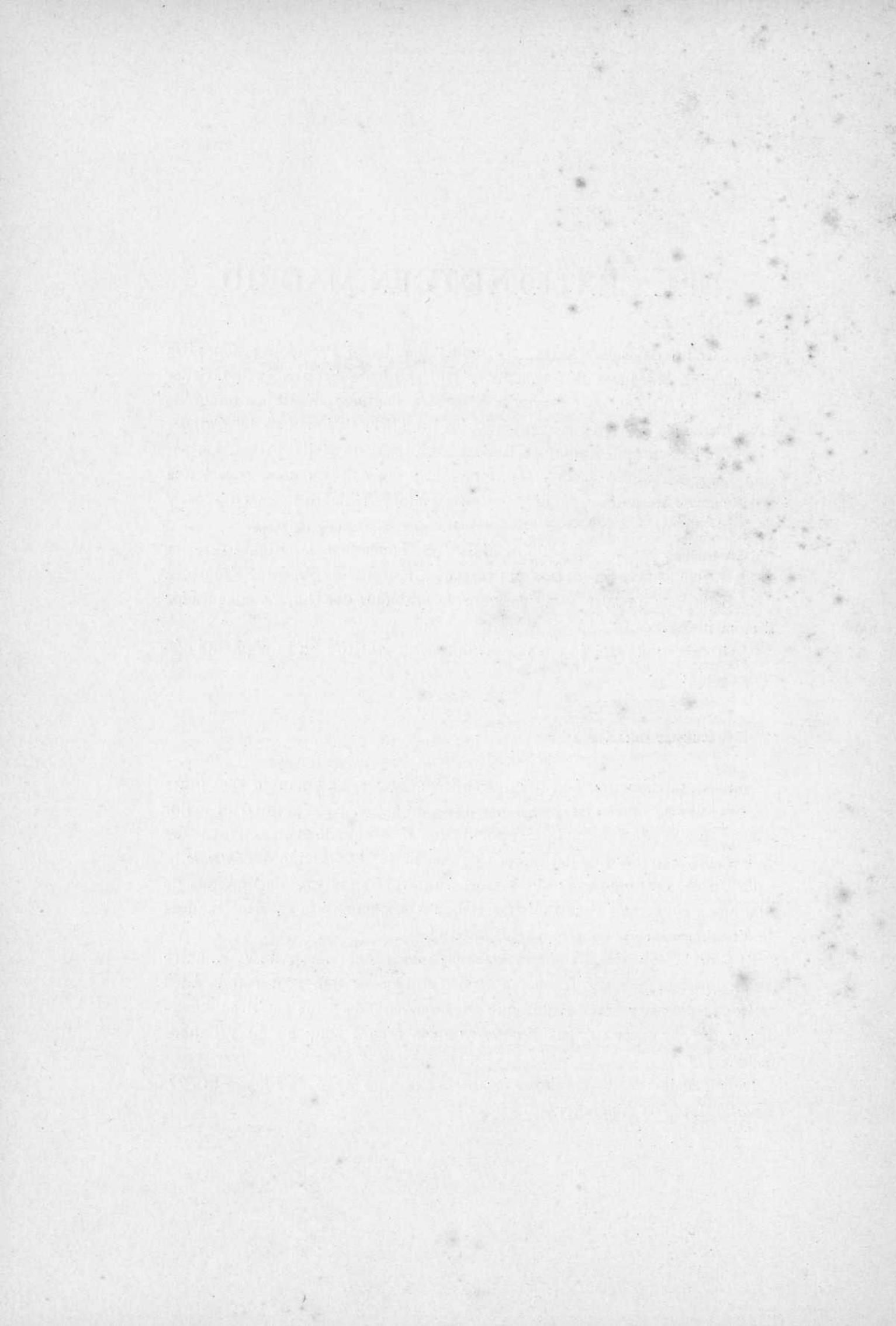
«EXCMA. SRA.:

Inmensa satisfacción, á la vez que supremo honor, ha recibido esta Junta ante el valioso objeto de arte concedido por V. E. para premiar el mejor trabajo que se presente en la Exposición que el Círculo de Bellas Artes acaba de inaugurar con motivo del tercer Centenario de la aparición del *Quijote*.

La Junta, en nombre de sus socios, é interpretando los sentimientos de cuantos se consagran al culto de las Bellas Artes, eleva á la excelsa Duquesa de Villahermosa sus homenajes de gratitud.

El Círculo hoy, España entera mañana, colocará el nombre de V. E. entre las de aquellas personalidades que mayor protección vienen prestando á los artistas; honrosa y grata misión que Dios encomienda á los espíritus elevados, y que por parte encarna y convive en la señora Duquesa de Villahermosa.

Dios guarde á V. E. muchos años.—Madrid 5 de Mayo de 1905.—*El Presidente, EDUARDO VINCENTI.*»



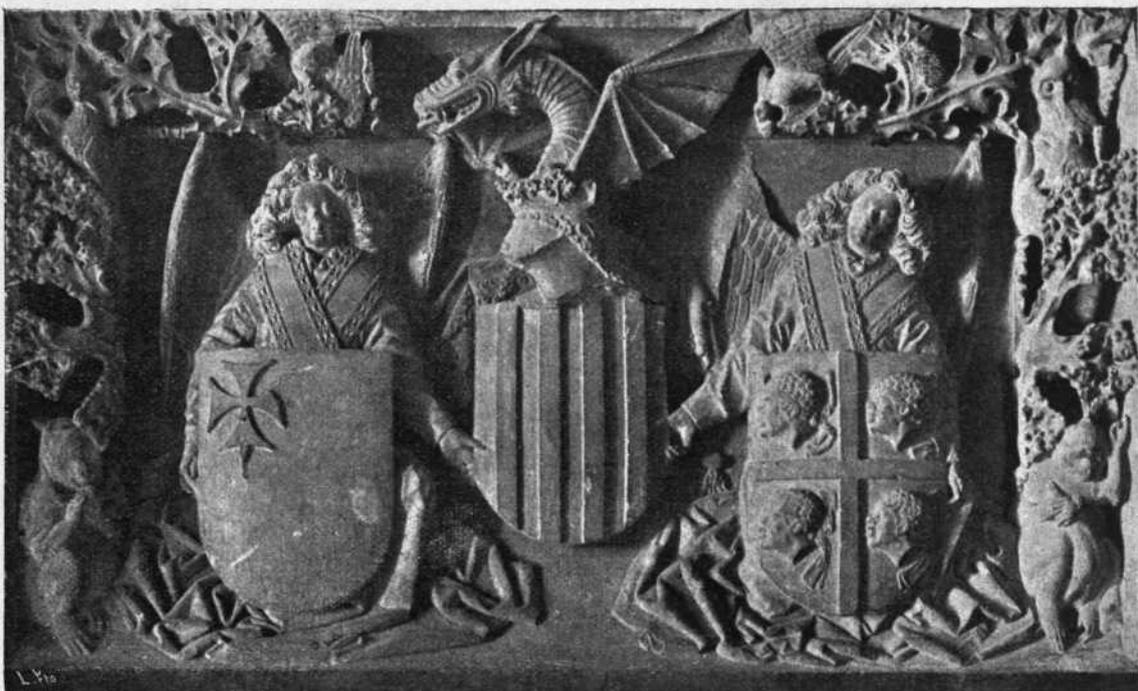
ÍNDICE

	Páginas.
PRÓLOGO.—La Duquesa de Villahermosa y el Centenario del <i>Quijote</i> , por <i>D. José Ramón Mélida</i>	v
I.—PENSAMIENTO DE LA CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO DEL «QUIJOTE» EN ZARAGOZA. .	1
La Duquesa de Villahermosa Presidenta de la celebración del Centenario en Zaragoza.	3
Mensaje.	4
Contestación.	4
La opinión.	5
Programa de concurso.	6
El Programa de la celebración del Centenario, por <i>D. Mariano de Pano</i>	7
II.—SESIÓN LITERARIA EN LA ANTIGUA CASA-LONJA DE ZARAGOZA.	11
Programa.	13
Las Comisiones en casa de la señora Duquesa.	13
Fundación Villahermosa-Guaqui.—Discurso de <i>D. M. de Pano</i>	15
Himno á Cervantes.	25
III.—SESIÓN LITERARIA EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD.	27
Programa.	29
Discurso de <i>D. Enrique de Benito</i>	30
Discurso de <i>D. J. V. Rubio</i>	36
Ateneo de Zaragoza.	44
A Cervantes (sátira), por <i>D. J. Rodao</i>	49
Don Quijote y Dulcinea, por <i>D. M. Sánchez Vera</i>	52
El soldado Miguel de Cervantes Saavedra, por <i>D. Honorato de la Saleta</i>	53
Misión sociológica del <i>Quijote</i> , por <i>D. F. Schwartz</i>	58
Discurso-resumen, por <i>D. M. Ripollés</i>	69
Antecedentes literarios que prepararon, y causas históricas que produjeron, la publicación del <i>Quijote</i> de Avellaneda, por <i>D. T. Ximénez Embún</i>	71
Estudio sobre el <i>Quijote</i> .—Fundamento religioso-psicológico de su grandeza y popularidad, por <i>D. J. Marín del Campo</i>	99
Estudio del <i>Quijote</i> , por <i>D. José Fernández Bremón</i>	120
IV.—HONRAS FÚNEBRES POR EL ALMA DE MIGUEL DE CERVANTES.	137
La solemnidad.	139
Elogio fúnebre en honor de D. Miguel de Cervantes Saavedra y de la Venerable Doña Luisa de Borja y Aragón, Duquesa de Villahermosa, por <i>D. Florencio Jardiel</i> , Arcipreste del Pilar de Zaragoza.	140
V.—INAUGURACIÓN DEL MUSEO DE ZARAGOZA.	151
Apertura del Museo Provincial.	153
El Museo de Zaragoza, por <i>D. José Ramón Mélida</i>	156
Los cuadros de Villahermosa en el Museo Provincial, por <i>D. M. de Pano</i>	160
VI.—FIESTAS DEL CENTENARIO EN PEDROLA.	169
Crónica del Centenario en Pedrola.	171
Invitados á Pedrola.	174
Inscripción de la escalera del Palacio ducal.	175

	Páginas.
Visita al Colegio de San José de Pedrola..	176
Discurso pronunciado por una niña del Colegio..	176
Discurso pronunciado por un niño del Colegio..	177
Brindis de <i>D. Mariano de Pano</i>	178
Brindis de <i>D. Honorato de la Saleta</i>	180
Brindis de <i>D. Ricardo Royo Villanova</i>	181
El más agradable de mis sueños, por <i>D. Enrique de Benito</i>	185
A la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa, por <i>D. Florencio Jardiel</i>	188
Á la Excma. Sra. Duquesa de Villahermosa.—Zaragoza, por <i>D. Alberto Ca-</i> <i>sañal Shakery</i>	189
Cantas baturras, por <i>D. Gregorio García-Arista y Rivera</i>	193
Excursiones del Ateneo. Pedrola, por <i>J. Fabiani</i> . (De <i>El Noticiero</i> , de Zara- goza.)..	194
La excursión á Pedrola, por <i>X</i> . (Del <i>Diario de Avisos de Zaragoza</i> .)..	196
Don Quijote en Pedrola. (Del <i>Diario Universal</i> , de Madrid.)..	199
La Duquesa de Villahermosa y el Centenario del <i>Quijote</i> . (De <i>El Imparcial</i> , de Madrid.)..	201
VII.—HONORES RENDIDOS Á LA DUQUESA DE VILLAHERMOSA..	205
La Diputación Provincial de Zaragoza..	207
El Ayuntamiento de Zaragoza.	209
El Ayuntamiento de Pedrola.	211
El Ateneo de Zaragoza..	213
La Academia de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza.	217
APÉNDICE.—Del Centenario en Madrid..	221

ÍNDICE DE LÁMINAS

- PORTADA.—Retrato de Miguel de Cervantes.
- I.—Palacio de los Condes de Luna en Zaragoza.
- II.—Escalera del Palacio de los Duques de Villahermosa en Zaragoza.
- III.—Interior del Palacio de los Virto de Vera, antepasados de los Villahermosa, en Zaragoza.
- IV.—E. Mélida.—Felipe II ante el retrato y las hijas del Duque de Villahermosa D. Martín de Gurrea y Aragón en el Convento de Santo Domingo en Zaragoza.
- V.—V. Carderera.—Palacio de los Duques de Villahermosa en Pedrola.
- VI.—V. Carderera.—Escalera del Palacio de los Duques de Villahermosa en Pedrola.
- VII.—C. López Biera.—El Príncipe de Viana se rinde á su hermano el Duque de Villahermosa en la batalla de Aybar (imitación á tapiz).
- VIII.—Salón de retratos en el Palacio de Pedrola.
- IX.—Gabinete de la señora Duquesa en el Palacio de Pedrola.
- X.—Gabinete en el Palacio de Pedrola.
- XI.—Comedor en el Palacio de Pedrola.
- XII.—V. Carderera.—Alcalá de Ebro (la Insula Barataria del *Quijote*).
- XIII.—L. Menéndez Pidal.—Don Quijote ante los Duques.
- XIV.—J. J. Gárate.—Don Quijote en casa de los Duques.
- XV.—F. Lafuente.—Cervantes y el *Quijote* (composición alegórica).
- XVI.—F. Lafuente.—Encuentro de Don Quijote con la bella cazadora.
- XVII.—F. Lafuente.—Llegada de Don Quijote al Palacio de los Duques.
- XVIII.—F. Lafuente.—Burlas á Don Quijote cuando canta coplas amorosas en el Palacio de los Duques.
- XIX.—F. Lafuente.—Túmulo de Altisidora.
- XX.—Diploma repartido á los agraciados en el certamen cervantino de Zaragoza.
- XXI.—Copa de plata esmaltada.—Premio de la señora Duquesa de Villahermosa en el concurso cervantino de la Exposición celebrada en Madrid por el Círculo de Bellas Artes, otorgado al distinguido artista D. Ricardo de los Ríos.
- XXII.—Excma. Sra. Doña María del Carmen de Aragón Azlor é Idiáquez, Duquesa de Villahermosa, Condesa de Luna y de Guara.
- XXIII.—Excmo. Sr. D. José Azlor de Aragón y Hurtado de Zaldívar, Duque de Luna.
- XXIV.—Título de Hija predilecta de Zaragoza, concedido por su Ayuntamiento á la señora Duquesa de Villahermosa.
- XXV.—Título de Hija la más predilecta de la villa de Pedrola, concedido por su Ayuntamiento á la señora Duquesa de Villahermosa.
- XXVI.—Título de Académica de honor de la de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza, concedido por la misma á la señora Duquesa de Villahermosa.



*Fué impreso este ALBUM CERVANTINO ARAGONÉS en la
Villa y Corte de Madrid á costa de la Excma. Señora
Duquesa de Villahermosa, en la Oficina tipo-
gráfica de M. Tello, y en la de J. Blass las
estampas sueltas, por fotograbados de
Laporta. Acabóse el día de la fes-
tividad de Nuestra Señora
del Pilar de Zaragoza,
doce de Octubre de
mil novecientos
y cinco años.*



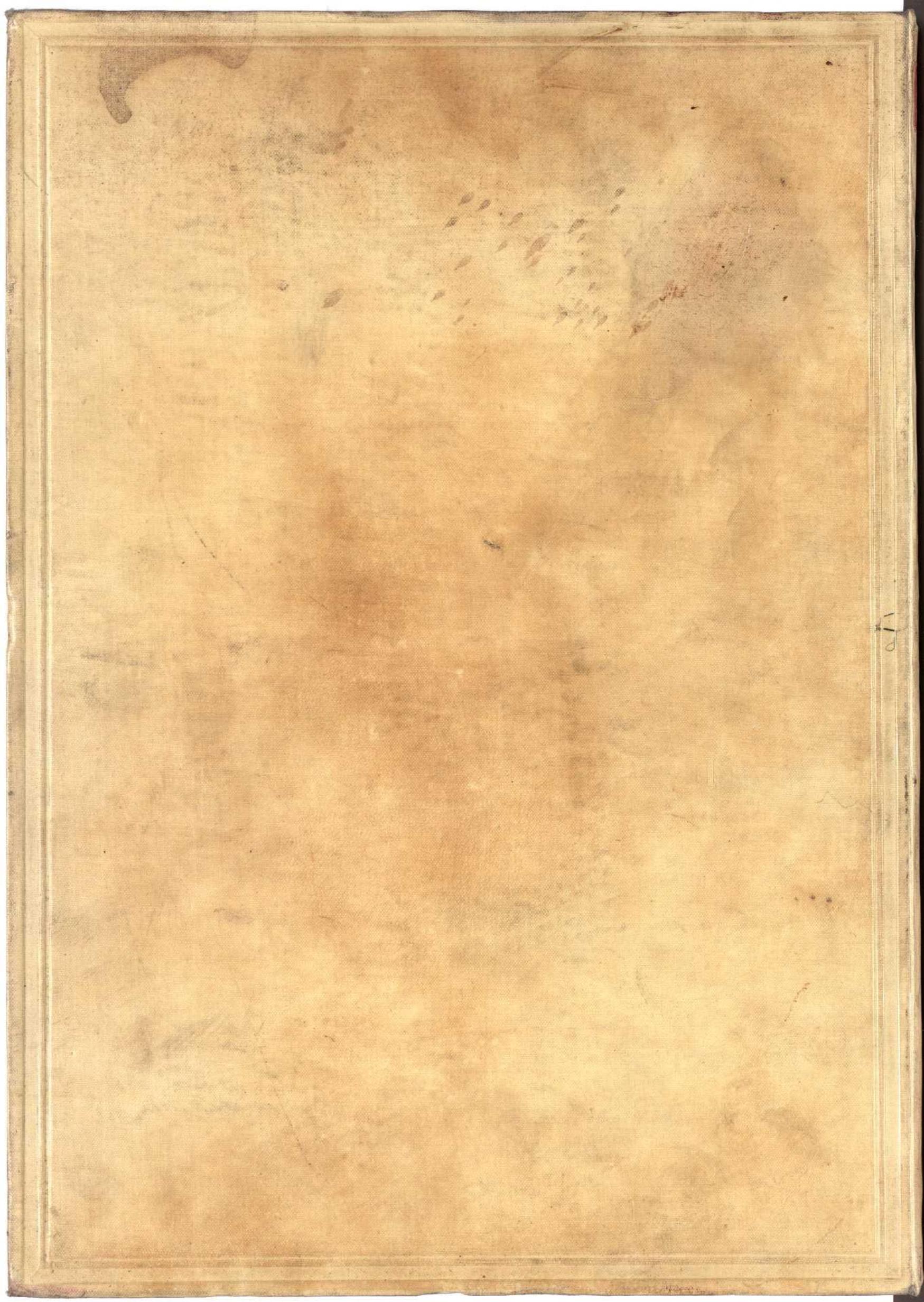


MARQUES DE SAN JUAN DE PIEDRAS ALBAS

BIBLIOTECA

Pesetas.

Número.	4615	Precio de la obra.....	
Estante..	39	Precio de adquisición.....	
Tabla.....	2	Valoración actual.....	
Número de tomos....			



4615.